Eisig Silberschlag papers M1479

Finding aid prepared by Anna Levia
Stanford University, Department of Special Collections and University Archives
Stanford University Libraries
557 Escondido Mall
Stanford, California, 94305-6064
Repository Email: specialcollections@stanford.edu
2009
Title: Eisig Silberschlag Papers
Identifier/Call Number: M1479
Contributing Institution: Stanford University. Department of Special Collections and University Archives
Language of Material: Multiple languages
Physical Description: 27.0 Linear feet
Date (inclusive): 1910-1989
Abstract: Manuscripts, correspondence, photographs, clippings, photocopies, writings by others, and ephemera, ca. 1920s to 1980s. Box 52, containing personal correspondence between Eisig Silberschlag and Dalia Daniel and a small number of photographs, ca. 1973-1986, is closed to public access until 2016.
Biographical/Historical Note
Eisig Silberschlag was born in 1903 in the city of Stryy, located in what is now Ukraine. In 1925 he received a doctorate from the University of Bienna, and, over the course of his long career, was considered an authority in the field of Hebrew literary criticism. Silberschlag was an accomplished poet who translated Aristophanes and Menander from Greek into Hebrew. In 1944 he joined the faculty of Hebrew College of Boston and was named dean in 1947. In the late 1960s, his title was changed to president. In 1951, Silberschlag won the Tscherminchowsky Prize of the Municipality of Tel Aviv for his translations of the comedies of Aristophanes. He also received the Florence Kovner Memorial Award in 1971 for a book of poems, LETTERS TO OTHER GENERATIONS. After his retirement from Hebrew College in 1970, he moved to Austin, Texas, where he was appointed professor of Judaic studies at the University of Texas. He died in Austin in 1988
Preferred Citation Note
Acquisition Information
Access Note
Open for research; material must be requested at least 36 hours in advance of intended use. Box 52 is closed until 2036.
Scope and Contents Note
Manuscripts, correspondence, photographs, clippings, photocopies, writings by others, and ephemera, ca. 1920s to 1980s.

Series I. Clippings, photocopies
Physical Description: 2.0 Boxes
Carton 1
Clippings and photocopies (1 of 2)
Carton 2
Clippings and photocopies (2 of 2)
Series II. Correspondence
Subseries A: Incoming
Physical Description: 31.0 Boxes
Box 3
Adm-Bavli
Physical Description: 21.0 Folders
Admirers, female
Agnon, S.Y.
Alter, Robert
Altmann, Alexander
Am Oved Publishing
Amichai, Yehuda (1 letter)
Ankori, Zvi
Arendt, Hannah/Jewish Cultural Reconstruction, Inc. (1 letter)
Attorney General of Texas
Atzmon, Ezri
Series II. Correspondence
Subseries A: Incoming

Barkai du-shavuon
Barash, Asher
Baron, Jeannette
Baron, Salo/Jewish Social Studies
Barzel, Aviva
Barzilai, Y.
Bass, S.
Bavli, Hillel

Box 4
Ben G-Bran

Physical Description: 18.0 Folders

Ben Gurion, David (2 letters)
Ben-Menachem, Naphtali
Ben-Tzion, Tsevi
Ben-Yishai, A.Z./Tel Aviv Municipality
Ben Yosef, Reuven
Berman, Herbert
Bernstein, Shimon
Bialik Institute
Bitzaron/Chaim Tsernowitz
Blumenfeld, Samuel
Boyd, Esther
Brainin, Joseph (son of Reuben Brainin; 1 letter)
Brandeis University/Albert Einstein birthday dinner
Brandmark, E. (Stryj)

Box 5
Brau-Dan

Physical Description: 19.0 Folders

Braude, William (1 note)
Braunschwig, Jules
E.J. Brill
Brit ivrit olamit
Brownstone, Minka (Milka's sister)
Broyda, Alexander
Buber, Martin (1 note)
Cassirer, Eva
Central Yiddish Cultural Org.
Charney, Daniel
Cohen, Israel
Collier's
Columbia University
Commission on Jewish Education
Contemporary Jewish Record/Commentary
Cooper, Harry D. Estate
Cornell University Press
Daniel, Dalia/Yitshak Ros (Daniel's father)

Box 6
Dav-Fuchs

Physical Description: 24.0 Folders

Davar
David, Yonah
Diezendruck, Zvi
Duker, Abraham
Dvir
East and West Library
Eban, Abba
Eisenberg, Azriel
Series II. Correspondence
Subseries A: Incoming

Eked Publishers
Emmanuel College
Entin, Moses
Farmelant, Annabelle
Federbusch, Simon/Histadruth Ivrit of America
Feig, Irena
Feigin, Samuel
Feinstein, Moses
Feldman, Yael
Fine, Jacob
Finkelstein, Louis
Fischel, Henry
Forster-Nietsche, Elisabeth
Friedman, Nathan
Fuchs, Esther

Box 7
Gale-Green

Physical Description: 19.0 Folders

Gale, Edwin
Gannes, Abe/Dept. of Education and Culture, Jewish Agency
Ginzburg, Simon
Glatzer, Nahum
Glueck, Sheldon
Goitein, S.D.
Golan, Shamai
Goldberg, Abraham
Goldberg, Maurice (3 musical scores w/inscription)
Goldberg, Maxwell
Goldman, Solomon
Goldmann, Nahum
Goodman, Philip/Jewish Book Council of America
Goss, Isaac/South African Board of Jewish Education
Govrin, Nurith
Grad, Eli
Grayzel, Solomon (JPS)
Greenwald, Norman/American College in Jerusalem

Box 8
Gress-Haehl

Physical Description: 13.0 Folders

Gresser, Gisele
Groeppe, Tamina (Haehling)
Gross, Chaim
Grossinger, Hermine
Haberman, A.M.
Habimah
Hadoar
Haehling, Tamina V. (aka Groeppe)

Box 9
Halkin-HTC

Physical Description: 10.0 Folders

Halkin, Simon
Hantke, J.T.
Hareli, Shaul/Jewish Agency for Palestine
Hazaz, Haim & Aviva
Hebrew Culture Society
Hebrew PEN Club
Hebrew Teachers College/Hebrew College
Box 10  
**HTC-Hurwitz**  
Physical Description: 12.0 Folders  
Hebrew Teachers College/Hebrew College  
Hebrew Union College/Jewish Institute of Religion  
Hebrew University  
Helman, Edith  
Horch, Franz J.  
Hourani, Albert  
Hurston, Zora Neale (3 letters, 1937)  
Hurwitz, Leah/Women’s School of Jewish Studies  
Hurwitz, Louis  
Hurwitz, Henry/Menorah Journal

Box 11  
**Indel-Kafka**  
Physical Description: 16.0 Folders  
Indelman, Elhanan  
International Microfiche Center/Henry L. de Mink  
Isreal Matz Foundation (re: David Vogel)  
Ivask, Ivar/World Literature Today  
Ivry, Isaac  
Jacobs, Leo  
Jacobs, Rose/Hadassah  
Jaffe, Mordecai  
Janowsky, Oscar  
Jewish Palestine Exploration Society  
Jewish Publication Society  
Jewish Social Studies  
Jewish Theological Seminary  
Kabakoff, Jacob  
Kafka research correspondence

Box 12  
**Kahn**  
Physical Description: 5.0 Folders  
Kahn, Charlotte (E.S.’s secretary at HTC)

Box 13  
**Katsch-Lown**  
Physical Description: 18.0 Folders  
Katsch, Abraham  
Katzip, Ephraim  
Klatzkin, Jacob  
Klausner, Joseph  
Kohut, George  
Kuselwitz, David  
Lamdan, Yitshak  
Leaf, Haim  
Lehman, Emil  
Lehner, Fredrick  
Library of Congress  
Lieberman, Saul  
Lipts, D  
Loewe, Raphael  
Louis LaMed Foundation  
Lown, Linda  
Lown, Philip

Box 14  
**Lucius-NAPH**  
Physical Description: 14.0 Folders
Lucius N. Littauer Foundation
Malachi, A.R.
Malachi, Zvi
Mansoor, Menachem
Marwick, Lawrence
Massadah Publishing
Mehlmann, Israel
Miron, Dan
Moznayim
Naamani, Israel
Nakarai, Toyozo
Name & address list ca. 1930s
National Association of Professors of Hebrew

Box 15

NEH-Ozick

Physical Description: 13.0 Folders

National Endowment for the Humanities/Irene U. Burnham
Niger, Shemuel
Netanyahu, Ben Tsiyon (father of Yonathan and Binyamin)
Neuman, Abraham/Dropsie College
Newman, Mordecai
Nussenzblatt, T. (Vienna, 1937)
Obermann, Julian
Oxford Centre for Postgraduate Hebrew Studies
Ozick, Cynthia (2 notes)

Box 16

Patai-Ravid

Physical Description: 9.0 Folders

Patai, Raphael
Patterson, David/Oxford Centre for Postgraduate Hebrew Studies
Pelli, Moshe
PEN American Center
PEN Centre in Israel
Perls, Hugo & Eugenie
Persky, Daniel
Pinson, Koppel/Jewish Social Studies
Potok, Chaim/JPS
Preil, Gabriel
Rabin, Chaim
Rabinovits, Yeshayahu
Raisin, Max
Ravid, Zevulun

Box 17

Poet Lore

Physical Description: 8.0 Folders

Correspondence A-Z and notes

Box 18

Hatekufah: Correspondence A-Z & notes

Physical Description: 36.0 Folders

Agnon
Baron, Salo
Hatekufah blank stationery
Zeitlin, Aharon
Weinryb, Bernard
Twersky, Y.
Tartakower, Aryeh
Series II. Correspondence
Subseries A: Incoming

Eisig Silberschlag papers M1479

Stybel
Silberschlag
Shulsinger Bros.
Shalom, Sh.
Sackler, S.
Ribalow, Menahem
Raisin, Max
Preil, Gabriel
Niger, Shemuel
Halkin, S.
Finkelstein, Eliezer
Fikhman, Y.
Feigin, S.
Brownstone, Miriam (Minka)
Bavli, Hillel

Box 19
Rawid-Scharf

Physical Description: 15.0 Folders

Rawidowicz, Simon
The Reconstructionist
A. Regelson Publishing Co.
Rubin Mas Publishing Co.
Ribalow, Menahem
Rice University
Riklis, Y.
Rivkind, I.
Roth, Cecil/Encyclopedia Hebraica
Sackler, Harry (2 folders)
Sarna, Nahum
Saron, G./South Africa visit, 1963
Savitiz, Harry
Scharfstein, Bernard

Box 20
Schock-Shvarts

Physical Description: 22.0 Folders

Schocken, Salman
Schoville, Keith
Schor, Ilya
Schreier, Isaac
Schwartz, Maurice/Yiddish Art Theatre
Schwarz, Leo
Seeman, Jakob
Seitz-Diamond, Gosia
Selekman, B.M.
Shalom, Sh.
Sharet, Moshe
Shazar, Zalman
Shenberg, Yitzhak/Schocken Library, Jerusalem
Shneour, Eli
Shneour, Zalman
Sholem, Gershom
Shrier, Pauline
Shulsinger Bros. Printing
Shvarts-Nardi, Shulamit

Box 21
Silber-Spiegel

Physical Description: 14.0 Folders
<table>
<thead>
<tr>
<th>Correspondence</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Subseries A: Incoming</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eisig Silberschlag papers M1479</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box 22</strong> Stadt-Tshern</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Physical Description: 16.0 Folders</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stadtler, Bea</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Standard Jewish Encyclopedia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Steinberg, Paul M.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Steiner, M.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Steinman, E.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stevens, Claudine</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Strauss, Leo</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Strelnka, Joseph</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sybel, Avraham</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tancer (Baron) Family</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tartakower, Aryeh</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Teatron Kameri</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Toren, Haim</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Touroff, Nissan</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tshernowitz, Chaim</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box 23</strong> Tsukunft-Zeitlin</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Physical Description: 26.0 Folders</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Di Tsukunft</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tversky, Yitshak</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Publishers Association</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vogel, David</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wallenrod, Reuven</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wallenstein, Meir</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weinreich, Max</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weinstein, Lewis</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wiesel, Elie (1 note)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilensky, Mordechai</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilfand, Yosef</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson, Edmund</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wise, Stephen</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wolfson, Harry</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>World Jewish Congress</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>World Zionist Organization</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>WPA Federal Theatre Project</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Writers’ War Board</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yaari, Yehudah</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yad Vashem/Hadassah Modlinger (query about ES WWII diary)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yahuda, A.S.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zeitlin, Aaron</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zeitlin, Solomon/Jewish Quarterly Review</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Box</td>
<td>Subseries</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>UT Austin A-L</td>
<td>Physical Description: 16.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Berlin, Charles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Baron Collection appraisal; HC board member)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bill, James A.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>British Studies</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Center for Middle East Studies</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Department of Oriental &amp; African Languages &amp; Literatures (DOALL)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>English, Paul W.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Fishman, Charles/Houston JCC</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Flyers/Press releases</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hillel Foundation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>King, Robert D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lieb, Irwin C.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>UT Austin M-W</td>
<td>Physical Description: 10.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Werbow, Stanley N.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Spurr, Stephen H.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rostow, Elspeth D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ross, Stanley R.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Polombe, Edgar C.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miscellaneous correspondence</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Middleton, Christopher</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mersky, Roy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Box 26 Misc.</td>
<td>Physical Description: 7.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miscellaneous correspondence, before 1970</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Misc.</td>
<td>Physical Description: 8.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miscellaneous correspondence, before 1970</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Misc.</td>
<td>Physical Description: 6.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miscellaneous correspondence, before 1970</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Misc.</td>
<td>Physical Description: 6.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miscellaneous correspondence, 1970 and after</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Misc.</td>
<td>Physical Description: 10.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miscellaneous correspondence, 1970 and after</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Misc.</td>
<td>Physical Description: 7.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miscellaneous correspondence, 1970 and after</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Subseries B: Outgoing**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box</th>
<th>Date</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>32</td>
<td>before 1940</td>
<td>Physical Description: 6.0 Folders</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Series II. Correspondence
Subseries B: Outgoing

Box 33
1970 and after
Physical Description: 6.0 Folders

Series III. Administrative and Pedagogical

Box 34
Emmanuel College; Hebrew Teachers College; UT Austin
Physical Description: 8.0 Folders

Box 35
Hebrew Teachers College
Physical Description: 3.0 Folders

Series IV. Manuscripts, notes, and writings

Box 36
"Russisch-Englische Beziehungen Waehrend der Regierungszeit Katharinas II," n.d., ca. 1920s
Physical Description: 4.0 Folders

Box 37
Physical Description: 9.0 Folders

Box 38
Biographical sketch, part of untitled play
Physical Description: 11.0 Folders

Box 39
E.S. translation from Greek into Hebrew: "Komedyot shel Aristofanes," and related clippings and correspondence

Box 40
Writings, notes, and clippings related to S.Y. Agnon
Physical Description: 14.0 Folders

Box 41
Unsorted notes, writings, and clippings
Box 42
Unsorted notes, writings, and clippings
Carton 43
Unsorted notes, writings, and clippings
Carton 44
Unsorted notes, writings, and clippings
Carton 45
Unsorted notes, writings, and clippings
Carton 46
Unsorted notes, writings, and clippings
Carton 47
Unsorted notes, writings, and clippings
Carton 48
Unsorted notes, writings, and clippings

Series V. Milka Silberschlag
Language of Material: Multiple languages

Box 46
Correspondence and writings
Physical Description: 12.0

Box 47
Medical documents, writing, condolence letters following Milka Silberschlag's death.
Physical Description: 5.0 Folders

Series VI. Notebooks, diaries, and calendars
Language of Material: Multiple languages

Carton 48
Notebooks, diaries, and calendars
Physical Description: 13.0 Folders

Box 49
Notebooks, diaries, and calendars
Physical Description: 4.0 Folders
<table>
<thead>
<tr>
<th>Series VI. Notebooks, diaries, and calendars</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Scrapbook containing clippings, ca. 1940s</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Series VII. Offprints**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Carton 51</th>
<th>Publications by Silberschlag</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carton 68</td>
<td>Publications by other authors</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Series VIII. Personal**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 53</th>
<th>Banking/insurance/investments/pay stubs; Hotels/travel; Household; Membership cards</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Physical Description: 14.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 54</td>
<td>Draft classification cards; Ephemera; Medical; Naturalization; Passports; School documents; Silberschlag, Milka (legal-size documents); Silver, Bertha and Henry Silver; Silver, Sidney (Zallel Sternbach); Travel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Physical Description: 11.0 Folders</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Flat Box 64**

Shofar, hip flask, fountain pen, lock of hair, oversize brittle photographs, photograph of Bertha Silver framed in glass

**Box 65**

Six 78 rpm sound recordings (acetate) of Silberschlag readings, 1947

**Box 52**

Correspondence w/Dalia Daniel; Photographs of Silberschlag and Daniel, ca. 1973-1986.

**Series IX. Photographs**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 56</th>
<th>Photographs</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Physical Description: 7.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 57</td>
<td>Photographs</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Physical Description: 8.0 Folders</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Series X. Postcards**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 58</th>
<th>Box 58: Postcards</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Physical Description: 8.0 Folders</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Series XI. Programs/pamphlets/newsletters/flyers**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 59</th>
<th>Programs/pamphlets/newsletters/flyers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 60</td>
<td>Programs/pamphlets/newsletters/flyers</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 61</td>
<td>Programs/pamphlets/newsletters/flyers</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Series XII. Unpublished writing by others**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Physical Description: 11.0 Folders</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 63</td>
<td>Papers from a symposium on Arab-Jewish Cultural Symbiosis, UT Austin, March 3-4, 1975</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Physical Description: 10.0 Folders</td>
</tr>
</tbody>
</table>